

PELITA BRUNEI

AKHBAR RASMI KERAJAAN NEGERI BRUNEI

DI-TERBITKAN PADA TIAP2 HARI RABU

TAHUN 21 BILANGAN 5

RABU 4HB. FEBRUARI, 1976.

رابعو 3 صفر 1396

PERCHUMA

DUA ORANG PEGAWAI AMDB DI-NAIKKAN PANGKAT LT. COLONEL

BANDAR SERI BEGAWAN.—Kebawah Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan dan Yang Di-Pertuan Negeri Brunei telah memperkenankan kenaikan pangkat Lt. Colonel dua orang Pegawai Askar Melayu Diraja Brunei.

Pemerintah Askar Melayu Diraja Brunei, Col. Norman Roberts menyatakan kenaikan pangkat bagi Major Pehin Datu Indera Setia Sulaiman bin Haji Awang Damit bermula pada 26hb Januari, 1976 sementara kenaikan pangkat bagi Major Pehin Datu Indera Negara Mohammad Ariffin bin Haji Abdul Wahab bermula pada 27hb Januari 1976.

Lt. Col. Pehin Datu Indera Setia Sulaiman mula berkhidmat dengan pasukan Askar Melayu Diraja Brunei sa-bagai Pegawai Kadet dalam tahun 1961. Beliau telah di-hantar untuk menjalani latihan di-Maktab Tentera Persekutuan di-Sungai Besi dan di-tauliahkan sa-bagai Leftenan Muda dalam bulan Disember 1962.

Beliau telah memegang beberapa jawatan dalam pasukan itu sa-belum menjawat jawatan-nya sekarang sa-bagai Jurukira Pasokan. Antara jawatan2 yang di-sandang oleh beliau ia-lah Platoon Commander, Pegawai Perisik, Adjutant, Pemerintah Kompeni B dan Pemerintah Kompeni Rekrut, Kompeni Latihan dan di-lbu Pejabat.

Dalam tempoh 15 tahun berkhidmat dengan pasukan itu, Lt. Col. Pehin Sulaiman telah menghadiri beberapa kursus ketenteraan di-seberang laut.

Dalam tahun 1963 beliau telah menghadiri kursus Platoon Weapon dan Young Officer Tactic dan dalam tahun 1964 pula beliau menghadiri dua kursus ia-itu Regimental Fund Account dan kursus perang hutan di-

Lihat muka 8



Lt Col Pehin Datu Indera Setia Sulaiman (kiri) dan Lt Col Pehin Datu Indera Negara Mohd Ariffin.

Hari Pelajar di-adakan dlm bulan Jun

BANDAR SERI BEGAWAN.—Hari Pelajar bagi sekolah2 di-seluruh negeri pada tahun ini akan di-adakan dalam bulan Jun. Ini telah di-putuskan dalam satu mesuarat yang di-adakan di-Bilek Persidangan Jabatan Pelajaran di-sini baru2 ini. Mesuarat yang di-pengerusikan oleh Timbalan Pengarah Pelajaran, Awang Ahmad bin Haji Jumat itu telah di-hadiri oleh 14 orang pegawai pelajaran.

Mesuarat itu telah melantek dengan sa-bulat suara, Pengarah Pelajaran, YDM Pehin Datu Laila Didekan Dato Seri Laila Jasa Awang A. D. Bumford sa-bagai Pengerusi Jawatankuasa Hari Pelajar pada tahun ini sementara Awang Zaini bin Abdul Hamid sa-bagai Setia Usaha-nya.

Hari Pelajar ada-lah projek tahunan Jabatan Pelajaran.

Empat penuntut di-pilih sa-bagai terbaik

BANDAR SERI BEGAWAN.—Awang Mohd Shazale bin Mat Salleh telah mendapat markah yang tinggi dalam peperiksaan masuk ka-Sekolah Inggeris Kerajaan yang di-adakan dalam tahun lepas.

Awang Mohd Shazale, dari Sekolah Melayu Pusu Ulak di-sini mendapat 275 markah dalam lima mata-pelajaran yang di-periksa.

Awang Nazmi bin Mohammad dari Sekolah Melayu HMS, Sungai Hanching mendapat tempat kedua dengan 268 markah dan ketiga —Dayang Fatimah binte Bungsu dari Sekolah Melayu Pintu Malim dengan menda-

pat 267 markah.

Sa-ramai 4,533 orang murid di-seluruh negeri telah mengambil peperiksaan tersebut.

Sementara itu dari 2,270 orang chalon yang mengambil peperiksaan Sijil Pelajaran Rendah (Primary Certificate of Education), sa-ramai 1,498 orang chalon telah lulus.

Dayang Deborah Chin dari Sekolah St. Andrews telah mendapat tempat pertama dalam peperiksaan itu dengan 365 markah.

Awang Abd Aziz bin Md Yusof dan Dayang Pusni binte Hamid, kedua2-nya dari Sekolah Persediaan

Inggeris Bandar Seri Begawan masing2 mendapat tempat kedua dan ketiga. Awang Abd Aziz mendapat 363 markah sementara Dayang Rusni mendapat 355 markah.

Peluang hadhiri kelas dewasa

BANDAR SERI BEGAWAN.—Pendaftaran untuk memasuki Kelas Dewasa bagi pelajaran rendah dan satu mata-pelajaran trengkas dan simpan kira di-Sekolah Menengah SMJA akan di-tutup pada 28hb ini, manakala bagi Sijil Pelajaran Singapura dan Sijil Tinggi Persekolahan akan di-tutup pada

Pulang sa-telah dpt diploma

BANDAR SERI BEGAWAN.—Awang Yunos bin Mohammad Noh, sa-orang pegawai dari Jabatan Ukur telah pulang ka-tanah ayer pada minggu lalu sa-telah menamatkan pengajian-nya di-New Zealand.

Awang Yunos yang melanjutkan pelajaran atas biasiswa Kerajaan DYMM, telah mendapat sijil juruteknik ukur dari Technical Correspondence Institute di-Wellington dalam tahun 1973 dan diploma Ukur Tanah dari Institute Technical pada tahun lalu.

31hb Mach.

Chalon2 persendirian yang ingin mengikuti kelas2 tersebut boleh-lah mendaftarkan nama kepada Penyalia Kelas Dewasa, Sekolah Menengah Melayu SMJA, Bandar Seri Begawan semasa Pejabat dibuka di-jam 2.00 hingga 4.30 petang.



JABATAN Perubatan dan Kesihatan telah melancarkan kempen untuk menghapuskan nyamok Aedes di-Kampung Ayer.

Sa-masa kempen itu di-jalankan pegawai2 dari jabatan itu telah melawat ka-beberapa buah rumah di-sekitar Kampung Ayer untuk memeriksa tempat2 menyimpan ayer bagi mengesan jentek2 dan membunuh sa-jenis ubat untuk membunuh jentek2 itu (gambar kanan).

Di-samping itu, beberapa orang pegawai dari jabatan itu juga telah memberikan penerangan2 mengenai dengan cara2 untuk mencegah pembiakan nyamok yang membawa penyakit demam dinggi itu (gambar atas).

Dalam bulan lepas sa-banyak 12 buah kampung di-Kampung Ayer telah di-lawati untuk mengesan nyamok tersebut.



Tarikh tutup di-lanjut

BANDAR SERI BEGAWAN. — Persatuan Bomba telah melanjutkan tarikh penutup untuk menyertai Perlawanan Bomba Tampar kepada 15hb ini.

Menurut juruchakap peng-anjor perlawanan menyata-kan langkah ini di-buat bagi membolehkan lebih ramai persatuan2 belia, kelab2 sokan di-negeri ini menyertai perlawanan tersebut.

Perlawanan2 yang julong2 kali-nya di-anjarkan oleh persatuan itu ia-lah bagi mera'ikan hari keputeraan Putera sulung Kebawah DYMM Paduka Seri Baginda Sultan dan DYMM Paduka Seri Baginda Raja Isteri.

Borang2 penyertaan boleh di-dapati dari Balai2 Bomba di-seluruh negeri.

Lesen anjing

L ESEN2 untuk tahun 1976 bagi anjing di-Daerah Brunei-Muara sekarang boleh di-dapati dari Pejabat Lembaga Bandaran Bandar Seri Begawan se-masa waktu2 pejabat di-buka sa-hingga 30 haribulan April.

Bayaran bagi lesen2 itu ia-lah \$3.00 untuk anjing jantan dan \$5.00 bagi anjing betina.

PSANB akan menganjorkan perlumbaan rentas desa

BANDAR SERI BEGAWAN. — Persatuan Sokan Ametor Negeri Brunei akan menganjorkan Perlumbaan Rentas Desa bulan depan. Perlumbaan yang julong2 kali-nya di-anjarkan oleh persatuan itu akan di-adakan di-sini pada hari Ahad 28hb Mach, 1976.

Perlumbaan ini akan di-bahagikan kepada dua bahagian ia-itu kejohanan perse-orangan bagi peserta2 veteran, wanita dan kanak2 dan kejohanan berpasokan bagi kumpulan senior, junior lelaki dan perempuan yang mengandongi lapan orang peserta tiap2 satu pasukan.

Sekatan umur bagi peserta veteran (lelaki) — mesti-lah berumur 40 tahun ka-atas; senior (lelaki) — berumur 18 tahun ka-atas; junior (lelaki

dan perempuan) — berumur 20 tahun ka-bawah; wanita — berumur 17 tahun ka-atas dan kanak2 (lelaki dan perempuan) — berumur antara 14 dan 16 tahun.

Peserta2 senior dan junior laki2 akan berlari sa-jauh tujuh batu sementara bagi peserta2 veteran, wanita, perempuan junior dan kanak2 lelaki dan perempuan akan berlari sa-jauh empat hingga lima batu.

Borang dan syarat2 untuk memasoki perlumbaan ini boleh di-perolehi dari Jabatan Kebajikan Belia dan Sokan, Pusat Belia, Jabatan Perlawanan, Bahagian Latehan Jasmani, Maktab Perguruan Ugama Seri Begawan dan Maktab Perguruan Sultan Hassanah Bolkiyah, Gadong.

Lihat muka 3

Ketetapan harga2 barang sa-hari2

BERIKUT ini ada-lah sa-bahagian dari senarai harga2 barang sa-hari2 yang di-keluarkan oleh Pengawal Harga Brunei untuk panduan orang ramai. Senarai lain2 harga barang akan di-siarkan tiap2 kali keluaran.

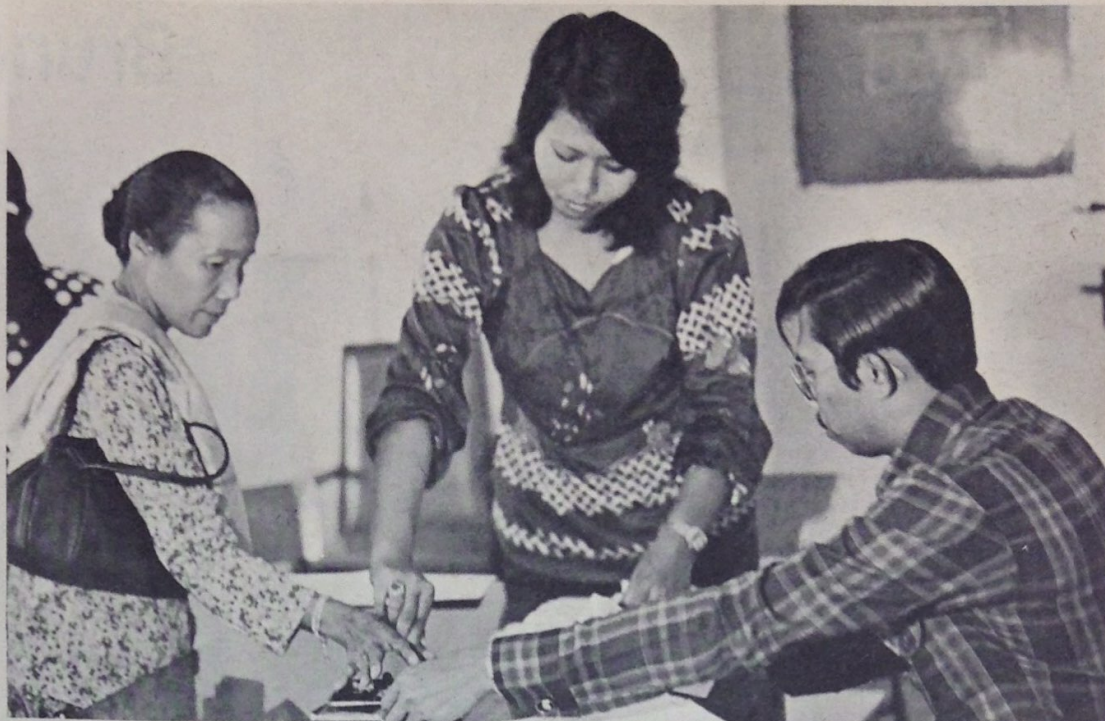
WASHING MOP		
No. 10		\$ 1.25
No. 16		2.80
PIE		
Steak & Kidney Pie	15½-oz	2.70
Steak Pie & Veg	15½-oz	2.50
Devon Pie	15½-oz	3.40
SQUEZY		
New Lemon 395-c.c.		2.70
1-gallon		19.40
CHEWING GUM		
Wrigley's Spearmint	20's	0.15
Wrigley's Doublemint	20's	0.15
Wrigley's Juicy Fruit	20's	0.15
CIGARETTES		
Million Milter	20's	0.65
Peter Stuyvesant Gold H/L	20's	1.00
" "	12's	0.60
" "	10's	0.50
" "	20's	0.85
Lucky Strike	50-at	2.95
Garrick Va	50-at	2.50
State Express 555	50-at	2.50
Player's No. 3	20's	0.65
Capstan Filter	10's	0.30
Rough Rider	20's	0.55
Fortune	20's	0.85
Camel Regular	10's	0.40
Camel Filter — CPB	20's	0.80
" "	10's	0.40
Winston — CPB	20's	0.80
" "	20's	0.90
Winston Soft "Pack	20's	0.90
Salem Soft Pack	20's	1.00
Winston Super	10's	0.30
Torchlight Filter	10's	0.30
Torchlight Plain	10's	10.00
"KENT" — One Carton (200 sticks)		
DISPRIN		
Disprin	18's	1.40
" "	100's	7.45
CAMPBELL'S SOUP		
Tomato Soup		0.90
Cream of Chicken		0.95
Chicken Noodle		0.95
Minestone Soup		1.20
Consomme Soup		1.25
Scotch Broth		1.15
Cream of Tomato		1.25
Oxtail Soup		1.20
LOXENE		
Loxene	4-oz	2.55
" "	6-oz	3.60
" "	16-oz	7.40
POLISH		
Mansion	1-lb	2.95
" "	2-lb	5.00
" "	5-lb	11.20
Kiwi Shoe Polish	38.2-gm	0.65
Kiwi White Cleaner	4-oz	0.65
PRIPSEN		
10g. Sachet		1.60
POWDER		
Steradent No. 3		1.30
" No. 6		2.00
TABLETS		
No. 50		1.95
100		3.15
200		5.20
G. S. Tablets	50's	1.25
Steradent	20's	1.35
" "	30's	1.90
SEMOKOT GRANULES		
	100 g.	4.10
BROOK LAX		
No. 2		0.30
8		0.75
24		1.80
288		0.15
200 (tin)		0.25
DESPRIN		
	18's	1.20
	28's	1.50
	100's	5.20
MUSTARD		
Colman's	2-oz	1.60
" "	4-oz	2.15
" "	8-oz	3.50
" "	1-lb	6.35
HAZE		
Haze		1.90
CROWN BLUE		
Crown Blue — A		0.15
" — B		0.10
CROWN ULTRUM		
450-g H 189		2.60
450-g L 1228		2.60
30-g L 12228		0.25
CLEANER		
Windolene		1.20
" Spray		1.70
NULON		
Nulon — A Large		3.30
" — B Medium		2.25
" — C Small		1.60

Hantar penyertaan sa-belum 22hb Mach

Dari muka 2

Borang2 juga boleh di-dapat dari Awang Tuah Haji Nordin, Jabatan Pelajaran Bahagian Latehan Jasmani, Bandar Seri Begawan; Awang Abd Razak bin Bungsu, Maktab Perguruan Ugama Seri Begawan; Awang Suhaili Lani, Jabatan Pelajaran Kuala Belait; Awang Zainal Gana, Sekolah Menengah Melayu Muda Hashim, Tutong; Awang Hamid Momin, Sekolah Menengah Melayu Sultan Hassan Bangar dan Awang Haji Darlan Zaini, Maktab Perguruan Sultan Hassan Bolkliah, Gadong.

Borang2 penyertaan hendaklah di-kembalikan tidak lewat dari hari Isnin 22hb Mach, 1976.



Lima perkara yang berfaedah sa-bagai panduan bagi kesempurnaan hidup

KHUTBAH JUMAAT

SALAH satu langkah ugama Islam untuk menyusun masyarakat Islam yang sempurna ialah dengan jalan menetapkan supaya semua kaum Muslimin nasehat-menasehati. Di-dalam perkara nasehat dan tunjuk ajar ini, maka Rasulullah Salallahu Alaihiwassalam adalah orang yang paling jujur dan lurus dalam perkataan dan perbuatan-nya.

Di-antara pesan2 Rasulullah itu termasuk lima perkara yang berfaedah sa-bagai panduan bagi mencapai kesempurnaan hidup di-dunia dan di-akhirat. Sabda Baginda yang bermaksud:

"Jauhi-lah segala larangan Allah nechaya engkau menjadi manusia yang paling kuat beribadat, redzalah dengan bahagian yang engkau peroleh nechaya engkau akan menjadi sa-orang manusia yang paling kaya, berbuat-lah kebajikan kepada jiran mu nechaya engkau menjadi sa-orang mu'min. Sukailah untuk orang lain apa yang kau sukai untuk diri mu nechaya engkau menjadi sa-orang muslim dan jangan-lah ketawa berlebehan kerana ketawa banyak itu mematikan hati".

Pengajaran dari kelima2 pesan itu tadi ia-lah:

PERTAMA — Barang siapa yang berjaya meninggal-

kan larangan2 Allah nechaya makin terbuka-lah hati-nya untuk membuat surohan Tuhan dengan berganda2 dan sempurna, kerana surohan itu tidaklah bertujuan lain melainkan untuk kebaikan manusia, tetapi sa-siapa yang melakukan larangan Allah nechaya sengsara-lah hidup-nya kerana larangan Allah jika di-lakukan tidaklah lain ganjaran-nya melainkan kesengsaraan.

KEDUA — Sa-tiap orang mustahak-lah redza dan berpada dengan pemberian Tuhan, kerana sifat redza itu menambahkan kekuatan jiwa dan kekuatan jiwa ada-lah berpuncha kebahagiaan. Banyak orang yang kaya harta tetapi hidup-nya tidak tenteram dan banyak pula yang hidup-nya sama chukop sahaja tetapi ia 'bahagia dengan rezeki-nya itu. Benar-lah sa-bahagian Sabda Rasulullah yang bermaksud: "Bukan-lah kekayaan itu terletak pada harta yang banyak tetapi kekayaan ada-lah terletak pada kekayaan jiwa."

KETIGA — Berbuat baik kepada jiran ada-lah tanda orang yang sempurna iman-nya dan jalan yang paling senang untuk berbuat kebajikan itu ia-lah dengan meninggalkan perkara2 yang boleh menyakiti jiran tetangga.

KE-EMPAT — Menyukai kebaikan untuk orang lain ada-lah tanda sempurna-nya Islam sa-seorang itu dan persaudaraan sa-demiikian boleh-lah melahirkan masyarakat yang bersatu padu yang tidak mementingkan diri sendiri atau hasad dengki yang merosakkan masyarakat.

KELIMA — Ada pun ketawa yang berlebehan itu adalah tanda hati yang kosong daripada tanggung-jawab. Perkara ini tidak-lah menguntungkan bagi diri sendiri, keluarga dan masyarakat, kerana sa-siapa yang kosong hati-nya daripada sa-barang tanggung-jawab bermakna tidak-lah ia dapat menyumbangkan apa2 dalam hal ehwal kebajikan melainkan ia sentiasa berada dalam kedunguan.

KERAJAAN Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan dan Yang Di-Pertuan Negeri Brunei telah mengeluarkan wang beribu2 ringgit pada sa-tiap tahun untuk membantu raayat Baginda yang kurang bernasib baik.

Melalui Jabatan Kebajikan, Belia dan Sokan sahaja lebeh dari \$200,000.00 di-berikan sa-bagai bantuan bulanan kepada orang2 tua, janda2 dan lain2 lagi yang tidak mempunyai mata pencharian yang tetap.

Pada tahun lalu sa-ramai 370 orang telah menerima bantuan dari Jabatan tersebut. Bilangan ini melebihi 60 orang dari tahun 1974.

Jabatan Kebajikan Belia dan Sokan juga telah memberikan bantuan lebeh dari \$20,000 kepada 32 orang keluarga orang2 tahanan tahun lalu. Sa-paroh dari peneri-

ma2 bantuan itu ia-lah di-Daerah Brunei/Muara.

Di-samping itu, Jabatan itu juga telah memberikan bantuan kepada mangsa2 kebakaran, membaiki rumah dan lain2 lagi.

Pada tahun lalu, lebeh dari \$1,000 telah di-berikan kepada tiga keluarga mangsa kebakaran, sebelas rumah telah di-baiki dengan menelan belanja kira2 \$3,700.00 dan empat orang telah di-berikan kachamata.

Jumlah bantuan yang di-berikan itu ia-lah kira2 \$5,800.00 yang termasuk bantuan kepada orang2 pelarian Saigon.

Gambar atas menunjukkan salah sa-orang dari tiga orang janda di-Daerah Temburong yang menerima bantuan dari Jabatan Kebajikan, Belia dan Sokan baru2 ini.

Waktu2 sembahyang, imsak dan matahari terbit

Waktu2 sembahyang, imsak dan matahari terbit bagi Daerah2 Brunei/Muara, Tutong dan Temburong mulai hari Rabu 4hb Februari, 1976 hingga ka-hari Selasa 10hb Februari, 1976 ada-lah saperti di-bawah ini: —

<i>Hari</i> <i>Bulan</i>	<i>Dzohor</i>	<i>Asar</i>	<i>Magrib</i>	<i>Isha</i>	<i>Imsak</i>	<i>Suboh</i>	<i>Matahari</i> <i>Terbit</i>
4hb Feb	12.40	4.00	6.37	7.48	5.07	5.21	6.36
5hb Feb	12.40	4.00	6.37	7.48	5.07	5.21	6.36
6hb Feb	12.40	4.00	6.37	7.48	5.07	5.21	6.36
7hb Feb	12.40	4.00	6.37	7.48	5.07	5.21	6.36
8hb Feb	12.40	4.00	6.37	7.48	5.07	5.21	6.36
9hb Feb	12.40	4.00	6.37	7.48	5.07	5.21	6.36
10hb Feb	12.40	4.00	6.37	7.48	5.07	5.21	6.36

Waktu sembahyang dan imsak bagi Daerah Belait hendak-lah di-tambah tiga minit pada tiap2 waktu.

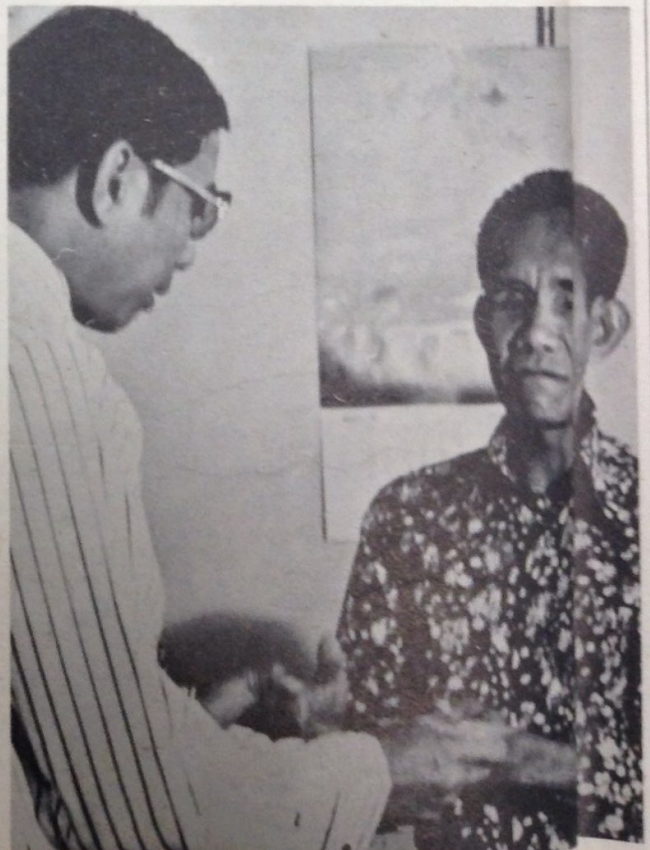
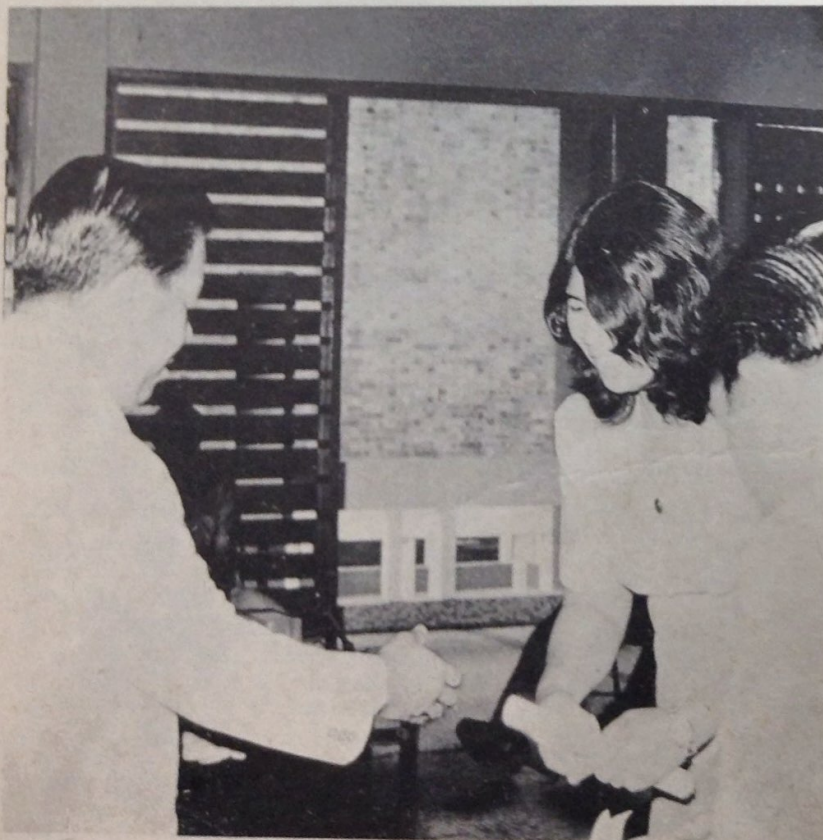
Sembahyang Juma'at di-seluruh Negeri Brunei di-mulai pada pukul 12.45 tengah hari.

Brunei soldiers goin



The Director of Welfare Youth and Sports, The Hon'ble Pehin Jan Luar Pekerma Raja Dato Setia Awang Haji Hussein, presents a cheque for \$1,000 to Awang Rashid bin Karim, a blind man, so that he can have electricity connected to his home. Awang Rashid was one of four people who received cheques from the department.

Below left: The Commissioner of Police, Y.A.M. Pengiran Setia Pengiran Jaya, presents a certificate of participation to one of the junior government officers who took part in a four-day civic course at the Youth Centre, Bandar Seri Layan.



rs going up in the world



OFFICERS of the Royal Brunei Malay Regiment are going up in the world in more ways than one.

Two of them (left) are being congratulated by RBMR's Commander Colonel Norman Roberts on their promotion to lieutenant colonel. They are Pehin Dato Indera Setia Sulaiman bin Haji Damit and Pehin Dato Indera Negara Mohammad Ariffin bin Haji Abdul Wahab.

They bring to four the number of Brunei lieutenant colonels in the regiment. Lt. Col. Pehin Sulaiman, 35, is a former Anthony Abell College student and joined the regiment in 1960. He underwent officer training at the Malaysian Military College at Port Dickson and held a number of regimental posts before being made the RBMR accountant.

Lt. Col. Pehin Ariffin, 34, joined the regiment in 1962 after leaving SOAS College and also trained at Port Dickson.

He is now commanding officer of the training depot at Bolkiah Camp, a position he took over from Lt. Col. Pehin Dato Mohammed, one of the first two Brunei soldiers to be promoted to lieutenant colonel.

Colonel Roberts is also going up in the world, and down and roundabout, at the controls of a regimental helicopter (far left). Under the tuition of Major Tony Raley, CO of the Air Wing he has flown sole in Bell helicopter after only 19½ hours of instruction, although he has never flown any type of aircraft before.

Usually pilots train on fixed wing aircraft before tackling helicopter, but Col. Roberts has reversed the process and is now thinking of taking fixed-wing training.

chin Jan Luar
for \$15 Awang
y cond to his
chequom the

etia R'Pengiran
rnmencer who
Seri Iwan.



Linda (Deborah Grant) and Colonel Foster (Michael Billington) stars in the episod "Psychobombs" in this week series U.F.O.

SUSUNAN RANCANGAN MINGGU INI



TV BRUNEI reserves the right to alter Programmes as necessary. Finalised telecast details will appear in our programme summaries.

SATURDAY FEB. 7TH

6.00 pm Opening, News Headlines, Programme Summary
6.05 pm Sesame Street
6.37 pm Azan
6.41 pm Sesame Street—cont'd.
7.00 pm News in English
7.10 pm Dad's Army "Man of Action"
7.40 pm Cannon — "The Cure That Kills"
8.30 pm Warta Berita
8.45 pm Star Soccer — "West Bromwich Albion vs. Sunderland"
9.35 pm Cantonese Opera: "A Lizard Is No Dragon"
10.20 pm Saturday Movie: Universal "Rosie"
11.45 pm Close Down.

SUNDAY FEB. 8TH

6.00 pm Opening, News Headlines, Programme Summary
6.05 pm Cartoon
6.16 pm Star Trek Animation — "The Ambergis Element"
6.27 pm Koran
6.37 pm Azan
6.41 pm Star Trek Animation — cont'd.
6.53 pm Cartoon
7.00 pm News in English
7.10 pm Six Million Dollar Man "The Bionic Criminal"
8.00 pm Interlude
8.05 pm Survival "A Wealth of Wildfowl"
8.30 pm Warta Berita
8.45 pm Persembahan Ku No. 3
9.15 pm Drama "The Stone Tape"
10.45 pm Close Down.

MONDAY FEB. 9TH

6.00 pm Opening, News Headlines, Programme Summary
6.05 pm Little House on the Prairie — "Child of Pain"
6.37 pm Azan
6.41 pm Little House on the Prairie

rie — cont'd.
7.00 pm News in English
7.10 pm The Ghost and Mrs Muir — "The Ghost Hunter"
7.35 pm Interlude
7.40 pm Alias Smith and Jones — "What Happened at the Xst"
8.30 pm Warta Berita
8.45 pm Hawaii Five O — "Grand Stand Play Pt. 1"
9.35 pm Ghost Story — "The Summer House"
10.25 pm Close Down.

TUESDAY FEB. 10TH

6.00 pm Opening, News Headlines, Programme Summary
6.05 pm Cartoon
6.07 pm Follyfoot "Someone, Somewhere"
6.19 pm Koran
6.37 pm Azan
6.41 pm Follyfoot — cont'd.
6.54 pm Cartoon
7.00 pm News in English
7.10 pm Mission Impossible — "Terro"
8.00 pm Interlude
8.05 pm The Monkees — "Too Many Girls"
8.30 pm Warta Berita
8.45 pm Kan Hal-Nya
9.15 pm Barbary Coast — "An Iron Clad Plan"
10.05 pm The Regiment — "A Gentleman from Europe"
10.55 pm Close Down.

WEDNESDAY FEB. 11TH

6.00 pm Opening, News Headlines, Programme Summary
6.05 pm U.F.O. "The Psychobombs"
6.38 pm Azan
6.42 pm U.F.O. — cont'd.
7.00 pm News in English
7.10 pm When Things Were Rotten — "A Ransom for Richard"
7.40 pm New Scotland Yard — "The Palais Romeo"
8.30 pm Warta Berita
8.45 pm Ouiller — Objective Caribbean"
9.37 pm Show of the Week — "Nana Mouskouri"
10.30 pm Close Down.

THURSDAY FEB 12TH

6.00 pm Opening, News Headlines, Programme Summary
6.05 pm Cartoon
6.13 pm The Flintstones — "Baby Sitting"
6.25 pm Koran
6.38 pm Azan
6.41 pm The Flintstones — cont'd.
6.42 pm Cartoon
7.00 pm News in English
7.10 pm Wide World of Sport No. 20
7.40 pm The Rockford Files — "The Dark and Bloody Ground"
8.30 pm Warta Berita
8.45 pm Hidavat
9.15 pm The Virginian — "The Deadly Past"
10.30 pm Close Down.

FRIDAY FEB 13TH

6.00 pm Opening, News Headlines, Programme Summary
6.05 pm The Herbs
6.20 pm The Fantastic Four — "Prisoners of Planet X"
6.26 pm Koran
6.38 pm Azan
6.42 pm The Fantastic Four cont'd.
6.57 pm Cartoon
7.00 pm News in English
7.10 pm The Living Body — "Muscles and Movement"
7.24 pm The Scientists — "Return of the Airship"
8.05 pm The Something Else Show
8.30 pm Warta Berita
8.45 pm Rampai Sari Budaya Asli repeat.
9.15 pm Mystery Movie: Mc-Millan and Wife "Guilty by Association"
10.55 pm Close Down.

RANCHANGAN MINGGUAN RADIO

BAHAGIAN MELAYU

RABU

PAGI: 6.00—Allah Selamatkan Sultan dan Negara; 6.01—Susunan Ranchangan; 6.05—Bachan Al-Quran dan Makna-nya; 6.30

—Madah dan Lagu; 6.50—Bingkisan Hari Ini; 7.00—Tanda Waktu dan Warta Berita—Sabda Junjungan; 7.10—Hiboran Sambil Sarapan; 7.30—Bunga Kampai Rumahtangga; 8.00—Dendang Antarabangsa; 9.00—Sains dan Industri (Perusahaan) (SU); 9.30—Dendang Muda Mudi; 10.00—Tanda Waktu dan Warta Berita; 10.10—Selingan Irama; 10.30—Permintaan Hari Rabu; 11.00—Penglipor Lara; 11.15—Lagu Untuk Mu (SU); 11.45—Lima Belas Minit dengan Lagu Hindustan. TENGAH HARI: 12.00—Untuk Kaum Tani (SU); 12.30—Komintang Minggu Ini (SU); 12.45—Tanda Waktu dan Warta Berita. PETANG: 1.00—Pelajar Di-Bumi Bertuah (SU); 1.30—Hiboran Rampaian Tengah Hari; 2.00—Siaran berhenti rehat. 5.00—Tanda Siaran dan Susunan Ranchangan; 5.02—Hiboran Petang; 5.30—Tanda Waktu dan Warta Berita; 5.45—Tafsir Al-Quran; 6.15—Irama Senja; 6.30—Suara Azan untuk Magrib/Quaran; 6.50—Bingkisan Hari Ini. MALAM: 7.00—Permintaan Parajurit; 7.30—Warkah dari Pendengar; 8.00—Tanda Waktu dan Warta Berita—Berita2 dalam bahasa Dusun dan Iban; 8.30—Belia Zaman Ini; 9.00—Asli-rama; 9.30—Senandung Malam; 10.00—Tanda Waktu dan Rengkasannya Berita—Sabda Junjungan; 10.10—Tidor-lah Awda; 10.23—Do'a Restu; 10.30—Selamat Berpisah.

KHAMIS

PAGI: 6.00—Allah Selamatkan Sultan dan Negara; 6.01—Susunan Ranchangan; 6.05—Bachan Al-Quran dan Makna-nya; 6.30

—Madah dan Lagu; 6.50—Bingkisan Hari Ini; 7.00—Tanda Waktu dan Warta Berita—Sabda Junjungan; 7.10—Pilehan Sambil Sarapan; 7.30—Penglipor Lara; 7.45—Persembahan Anika Instrumental; 8.00—Dendang Antarabangsa; 9.00—Chitra-irama; 9.30—Alunan Semudera; 10.00—Tanda Waktu dan Warta Berita; 10.10—Dendang Ria; 10.30—Rampaian London; 11.00—Berdendang Dengan-Ku; 11.30—Kisah dan Tauladan. TENGAH HARI: 12.30—Rampaian Pop; 12.15—Belia Zaman Ini (SU); 12.45—Tanda Waktu dan Warta Berita. PETANG: 1.00—Kugemalania (SU); 1.30—Menjelang Rehat; 2.00—Siaran berhenti rehat. 5.00—Tanda Siaran dan Susunan Ranchangan; 5.02—Irama Gambus (Hiboran); 5.30—Tanda Waktu dan Warta Berita; 5.45—Suntingan Khutbah Jumaat; 6.00—Rampaian Senja; 6.30—Suara Azan untuk Magrib/Quaran; 6.50—Bingkisan Hari Ini. MALAM: 7.00—Taman Asohan Islam/Untuk Kanak2; 7.30—Kemusiklan Ugama/Dari Rakaman Kami; 8.00—Tanda Waktu dan Warta Berita—Berita dalam bahasa Dusun dan Iban; 8.30—Sandiwar Radio (SU); 9.00—Warkah dari Pendengar (SU); 9.30—Ku Sembahkan Lagu; 10.00—Tanda Waktu dan Rengkasannya Berita Sabda Junjungan; 10.10—Senandung Malam; 10.23—Do'a Restu; 10.30—Selamat Berpisah.

JUMAAT

PAGI: 6.00—Allah Selamatkan Sultan dan Negara; 6.01—Susunan Ranchangan; 6.05—Bachan Al-Quran dan Makna-nya; 6.30

7.10—Senandung Pagi; 7.30—Renchana Sa-pintas Lalu; 8.00—Taman Asohan/Untuk Kanak2; 8.30—Pelajaran Dewasa Di-Udara; 9.00—Permintaan dari Pancharagam; 9.30—Tafsir Al-Quran; 1.00—Tanda Waktu dan Warta Berita; 10.10—Soalan Di-Udara/Apa Pendapat Awda; 10.30—Kemusiklan Ugama/Dari Rakaman Kami; 11.00—Kursus Al-Quran; 11.30—Irama Gambus. TENGAH HARI: 12.00—Tahu-kah Awda? 12.30—Menunaikan sembahyang Fardzu Jumaat siaran langsung dari Masjid Omar Ali Saifuddin. PETANG: 1.15—Irama Padang Pasir; 1.30—Tanda Waktu dan Warta Berita; 1.45—Irama Selingan; 2.00—Susunan Ranchangan; 2.02—Hutan Belantara (SU); 2.30—Senandung Ria; 2.50—Tanda Waktu dan Warta Berita; 3.10—Dalam Simpanan Kami (Purbawara); 3.45—Lagu dan Senikata/Anika Instrumental; 4.25—Kisah dan Tauladan (SU); 4.45—Senandung Irama; 5.00—Susunan Ranchangan; 5.02—Permintaan Jiran Tetangga; 5.30—Tanda Waktu dan Warta Berita; 5.45—Hiboran Senja; 6.15—Lagu2 Padang Pasir; 6.30—Suara Azan untuk Magrib/Quaran; 6.30—Bingkisan Hari Ini. MALAM: 7.00—Persembahan Pancharagam (SU); 7.30—Cherpen dan Salokan-nya; 8.00—Tanda Waktu dan Warta Berita—Berita dalam bahasa Dusun dan Iban; 8.30—Keluarga-Java (SU); 9.00—Puspita (SU); 9.30—Irama Malam; 10.00—Tanda Waktu dan Rengkasannya Berita—Sabda Junjungan; 10.10—Tidor-lah Intan; 10.23—Selamat Berpisah.

SABTU

PAGI: 6.00—Allah Selamatkan Sultan dan Negara; 6.01—Susunan Ranchangan; 6.05—Bachan Al-Quran dan Makna-nya; 6.30

—Madah dan Lagu; 6.50—Bingkisan Hari Ini; 7.00—Tanda Waktu dan Warta Berita—Sabda Junjungan; 7.10—Pilehan Sambil Sarapan; 7.30—Soalan Di-Udara/Apa Pendapat Awda; 7.45—Persembahan Instrumental; 8.00—A-a Pilehan Awda (SU); 8.30—Dendang Antarabangsa; 9.00—Dendang Sa-irama; 9.30—Bunga Rampai Rumahtangga; 10.00—Tanda Waktu dan Warta Berita; 10.10—Irama Pilehan; 10.30—Permintaan Pagi Sabtu; 11.00—Pentas Radio (SU); 11.30—Ragam Irama. TENGAH HARI: 12.00—Peristiwa Dunia Minggu ini; 12.30—Suntingan Asli; 12.45—Tanda Waktu dan Warta Berita. PETANG: 1.00—Tahu-kah Awda? 1.30—Men-



Dayang Norhayati bte Awang Besar, No. 23, Kampong Sultan Lama, Bandar Seri Begawan akan mendapat giliran untuk memilih lagu2 kegemarannya dalam ranchangan 'Apa Pilehan Awda' minggu depan. Lagu2 pilehan Dayang Norhayati akan dapat di-dengar melalui Radio Brunei pada hari Isnin 9hb Februari, 1976 jam 5.03 petang dan siaran ulangan-nya pada hari Sabtu 14hb Februari.

—jelang Rehat; 2.00—Siaran berhenti rehat. 5.00—Susunan Ranchangan; 5.02—Hiboran Pilehan; 5.30—Tanda Waktu dan Warta Berita; 5.45—Senandung Lagu2 Lama; 6.15—Irama Padang Pasir; 6.30—Suara Azan untuk Magrib/Quaran; 6.50—Bingkisan Hari Ini. MALAM: 7.00—Gurindam Jiwa; 7.30—Senandung Irama; 8.00—Tanda Waktu dan Warta Berita—Berita dalam bahasa Dusun dan Iban; 8.30—Renchana Sa-pintas Lalu (SU); 9.00—Muzika Tanah Ayer; 9.30—Rampaian Malam; 10.00—Tanda Waktu dan Rengkasannya Berita—Sabda Junjungan; 10.10—Irama Malam; 10.23—Do'a Restu; 10.30—Selamat Berpisah.

AHAD

PAGI: 6.00—Allah Selamatkan Sultan dan Negara; 6.01—Susunan Ranchangan; 6.05—Bachan Al-Quran dan Makna-nya; 6.30

—Madah dan Lagu; 6.50—Bingkisan Hari Ini; 7.00—Tanda Waktu dan Warta Berita—Sabda Junjungan; 7.10—Hiboran Sambil Sarapan; 7.30—Puspita; 8.00—Majalah Radio; 8.30—Hiboran Pilehan; 9.00—Keluarga Si-Awang; 9.30—Hutan Belantara; 10.00—Tanda Waktu dan Warta Berita; 10.10—Surat dari London; 10.15—Irama Selingan; 10.30—Arena Wanita; 11.00—Permintaan Antarabangsa. TENGAH HARI: 12.00—Sandiwar Radio; 12.30—Rampaian Tengah Hari; 12.45—Tanda Waktu dan Warta Berita. PETANG: 1.00—Persembahan Pancharagam; 1.30—Cheramah Minggu Ini; 2.00—Pentas Radio; 2.30—Senandung Ria; 3.00—Tanda Waktu dan Warta Berita; 3.15—Dalam Simpanan Kami (Purbawara); 3.45—Persembahan-ku; 4.00—Cherpen dan Salokan-nya; 4.30—Lagu Untuk Mu; 5.00—Susunan Ranchangan; 5.03—Sharahan Ugama; 5.15—Anika Irama; 5.30—Tanda Waktu dan Warta Berita; 5.45—Irama Di-Senja; 6.15—Persembahan Instrumental; 6.30—Suara Azan untuk Magrib—dan di-ikuti dengan Bachan Al-Quran; 6.50—Bingkisan Hari Ini. MALAM:

BAHAGIAN INGGERIS

WEDNESDAY

AM: 6.58—Opening Announcement; 7.00—News (BBCWS Relay); 7.10—Local News; 7.15—Breakfast Session; 8.15—Radio Newsreel (BBCWS Relay); 8.30—Close Down. 11.00—Opening Announcement—Lunch Music. NOON: 12.00—Melody Time (Repeat); PM: 12.30—News; 12.45—Interlude; 1.00—Close Down. 8.00—Opening Announcement—8 O'clock Special from Nafisah Haji Ali; 8.30—Dateline London; 9.00—Interlude; 9.15—News; 9.30—The Navy Lark; 10.00—Oldtime Melodies presented by Charan Chand; 10.30—Close Down.

THURSDAY

AM: 6.58—Opening Announcement; 7.00—News (BBCWS Relay); 7.10—Local News; 7.15—Breakfast Session; 8.15—Radio Newsreel (BBCWS Relay); 8.30—Close Down. 11.00—Opening Announcement—Thursday Banwagon—we invite you to hop aboard our non-stop musical express. NOON: 12.00—Stereo Pop Special "Country Joe McDonald and Barry Melton" Side 1 (Repeat). PM: 12.30—News; 12.45—Interlude; 1.00—Close Down. 8.00—Opening Announcement—The Young Sound with Tajul Ahmad; 8.30—Dad's Army; 9.00—Interlude; 9.15—News; 9.30—International Call; 10.00—Music For Easy Listening from Nafisah Haji Ali; 10.30—Close Down.

FRIDAY

AM: 6.58—Opening Announcement; 7.00—News (BBCWS Relay); 7.10—Local News; 7.15—Breakfast Session; 8.15—Radio Newsreel (BBCWS Relay); 8.30—Close Down. 11.00—Opening Announcement—Sports Magazine; 11.25—Tajul Ahmad Calling On You. PM: 12.15—International Money Programme; 12.30—News; 12.45—Interlude; 1.00—Close Down. 8.00—Opening Announcement—Thirty-Minute Theatre; 8.30—Break For Music; 8.45—Just A Minute; 9.15—News; 9.30—BBC World Report; 9.45—Frank Chaksheld In Lime-light; 10.15—A Date with.....; 10.30—Close Down.

SATURDAY

AM: 6.58—Opening Announcement; 7.00—News (BBCWS Relay); 7.10—Local News; 7.15—Breakfast Session; 8.15—Radio Newsreel (BBCWS Relay); 8.30—

7.00—Suara Perajurit; 8.00—Tanda Waktu dan Warta Berita; 8.15—Berita2 tempatan dalam bahasa Dusun dan Iban; 8.30—Brunei Darussalam; 9.00—Persembahan Gambus; 9.30—Selingkar Madah; 9.45—Irama Malam; 10.00—Tanda Waktu dan Rengkasannya Berita—Sabda Junjungan; 10.10—Tidor-lah Sayang; 10.23—Do'a Restu; 10.30—Selamat Berpisah.

ISNIN

PAGI: 6.00—Allah Selamatkan Sultan dan Negara; 6.01—Susunan Ranchangan; 6.05—Bachan Al-Quran dan Makna-nya; 6.30—Madah dan Lagu; 6.50—Bingkisan Hari Ini; 7.00—Tanda Waktu dan Warta Berita—Sabda Junjungan; 7.10—Hiboran Sambil Sarapan; 7.30—Peristiwa Dunia Minggu Ini (SU); 8.00—Dendang Antarabangsa; 9.00—Suara Perajurit (SU); 10.00—Tanda Waktu dan Warta Berita; 10.15—Hiboran; 10.30—Sains dan Industri; 11.00—Lagu dan Senikata (SU/Anika Instrumental); 11.30—Gurindam Jiwa (SU). TENGAH HARI: 12.00—Hiboran Untuk Awda; 12.15—Brunei Darussalam (SU); 12.45—Tanda Waktu dan Warta Berita. PETANG: 1.00—Keluarga Jaya; 1.30—Menjelang Rehat; 2.00—Siaran berhenti rehat. 5.00—Tanda Waktu dan Susunan Ranchangan; 5.02—Apa Pilehan Awda; 5.30—Tanda Waktu dan Warta Berita; 5.45—Senandung Lagu Lama; 6.16—Hiboran Rampaian; 6.35—Suara Azan untuk Magrib dan Bachan Al-Quran; 6.50—Bingkisan Hari Ini. MALAM: 7.00—Arena Sokan; 7.30—Keluarga Si-Awang (SU); 8.00—Tanda Waktu dan Warta Berita—Berita tempatan dalam bahasa Dusun dan Iban; 8.30—Komintang Minggu Ini; 8.45—Serbanika Persembahan; 9.15—Meninjau Sambil Lalu; 9.45—Hidangan Pop; 10.10—Tanda Waktu dan Rengkasannya Berita—Sabda Junjungan; 10.10—Senandung Malam; 10.23—Do'a Restu; 10.30—Selamat Berpisah.

SELASA

PAGI: 6.00—Allah Selamatkan Sultan dan Negara; 6.01—Susunan Ranchangan; 6.05—Bachan Al-Quran dan Makna-nya; 6.30—Madah dan Lagu; 6.50—Bingkisan Hari Ini; 7.00—Tanda Waktu dan Warta Berita—Sabda Junjungan; 7.10—Hiboran Sambil Sarapan; 7.30—Sharahan Ugama (SU); 7.45—Persembahan Instrumental; 8.00—Arena Wanita (SU); 8.30—Dendang Antarabangsa; 9.00—Rampaian London; 9.30—Hiboran Kita; 10.00—Tanda Waktu dan Warta Berita; 10.15—Irama Pilehan; 10.30—Serbanika Persembahan (SU); 11.00—Puspa Ragam; 11.30—Majalah Radio (SU). TENGAH HARI: 12.00—Rampaian Tengah Hari; 12.15—Cheramah Minggu Ini (SU); 12.45—Tanda Waktu dan Warta Berita. PETANG: 1.00—Pelajaran Dewasa Di-Udara; 1.30—Hiboran Menjelang Rehat; 2.00—Siaran berhenti rehat. 5.00—Tanda Waktu dan Susunan Ranchangan; 5.02—Arena Sokan (SU); 5.30—Tanda Waktu dan Warta Berita; 5.45—Hiboran Rampaian; 6.15—Lagu2 Instrumental; 6.35—Suara Azan untuk Magrib/Quaran; 6.50—Bingkisan Hari Ini. MALAM: 7.00—Hiboran Album Lama; 7.30—Untuk Kaum Tani; 8.00—Tanda Waktu dan Warta Berita—Berita2 dalam bahasa Dusun dan Iban; 8.30—Pelajar Di-Bumi Bertuah; 9.00—Untuk Pulis Diraja; 9.30—Kugemalania; 10.00—Tanda Waktu dan Rengkasannya Berita—Sabda Junjungan; 10.10—Irama Malam; 10.23—Do'a Restu; 10.30—Selamat Berpisah.

Close Down. 11.00—Opening Announcement—Sing It Again (Repeat); 11.30—Children's Half Hour with Veronica Shim. NOON: 12.00—The Navy Lark (Repeat). 8.00—Opening Announcement—Top of The Pops; 8.30—Does The Team Think; 9.00—Week At The U.N.; 9.15—News; 9.30—Saturday Mail Bag presented by Charan Chand; 10.15—Music At The Close of Day; 10.30—Close Down.

SUNDAY

AM: 6.58—Opening Announcement; 7.00—News (BBCWS Relay); 7.10—Local News; 7.15—Sunday Musical Potpourri; 7.45—UNESCO Tibbits followed by Musical Potpourri; 8.10—Radio Newsreel (BBCWS Repeat); 8.30—Close Down. 11.00—Opening Announcement—Women's World by Nafisah Haji Ali; 11.30—Top of The Pops (Repeat). PM: 12.30—Just A Minute (Repeat); 12.30—News; 12.45—Light Music from The Netherlands; 1.00—Close Down. 8.00—Opening Announcement—Just For Variety presented by Vivien Cheong; 8.30—Showtime; 9.00—Perspective; 9.15—News; 9.30—Concert Hour; 10.30—Close Down.

MONDAY

AM: 6.58—Opening Announcement; 7.00—News (BBCWS Relay); 7.10—Local News; 7.15—Breakfast Session; 8.15—Radio Newsreel (BBCWS Relay); 8.30—Close Down. 11.00—Opening Announcement—Music played for your listening pleasure. NOON: 12.00—Dad's Army (Repeat); 12.30—News; 12.45—Interlude; 1.00—Close Down. 8.00—Opening Announcement—Monday's Night Mail presented by Veronica Shim; 8.45—One World For All; 9.15—News; 9.30—Down Under; 9.45—Interlude; 10.00—Country Meets Folk; 10.30—Close Down.

TUESDAY

AM: 6.58—Opening Announcement; 7.00—News (BBCWS Relay); 7.10—Local News; 7.15—Breakfast Session; 8.15—Radio Newsreel (BBCWS Relay); 8.30—Close Down. 11.00—Opening Announcement—Housewives Special. NOON: 12.00—Science Journal. PM: 12.15—Interlude; 12.30—News; 12.45—Take It Easy; 1.00—Close Down. 8.00—Opening Announcement—Jazz Club; 8.30—Stereo Pop Special: "Country Joe McDonald" and Barry Melton Side 2; 9.00—Interlude; 9.15—News; 9.30—Checkpoint; 10.00—Hits In Germany; 10.30—Close Down.

JAWATAN2 KOSONG

SA-BAGAI PENGAWAS AL-QURAN

Pemohonan2 ada-lah di-pela-wa daripada chalon2 yang ter-diri dari ra'ayat D.Y.M.M. Sultan untuk memenohi jawatan sa-bagai Pengawas Al-Quran di-Jabatan Hal Ehwal Ugama, Brunei.

KELAYAKAN2 DAN PENGALAMAN :

Guru Ugama Terlateh mem-punyai pengalaman sekurang-nya

Sa-bagai Pegawai Asrama

Pemohonan2 ada-lah di-pela-wa daripada chalon2 yang ter-diri dari ra'ayat D.Y.M.M. Sultan untuk memenohi jawatan ko-song sa-bagai Pegawai Asrama di-Jabatan Hal Ehwal Ugama, Brunei.

Kelayakan2 :

- Pemohon2 mesti-lah ber-umur di-antara 25 hingga 45 tahun.
- Mesti-lah lulus sekurang-nya Darjah IV Sekolah Me-layu dan Darjah IV Sekolah Ugama.
- Keutamaan akan di-beri ka-pada mereka yang mem-punyai pengalaman meng-ajar dan mempunyai penga-laman mengenai kawalan penuntut2 di-Asrama.

Gaji :

Dalam sukatan gaji D.3-4 EB.5 — \$490x25-615-670x20-790/EB / 820 x 20-880. Gaji permulaan bergantung kepada kelayakan2 dan pengalaman.

Sa-seorang yang sedang ber-khidmat dengan Kerajaan hen-dak-lah menghantar pemohonan-nya melalui Ketua Jabatan-nya, dan Ketua Jabatan itu hendak-lah menyertakan bersama2 per-mohonan ini satu Laporan Sulit dan satu salinan Chatetan Per-khidmatan yang lengkap.

Pemohonan2 mesti-lah di-han-tar dalam dua salinan borang yang boleh di-dapati daripada Pengarah Perjawatan, Pejabat Perjawatan, Brunei dan hendak-lah di-kembalikan bersama2 de-ngan salinan surat2 akuan dan sijil tidak lewat dari 4hb Mach, 1976

lima tahun sa-bagai Guru Ugama serta berpengalaman sa-bagai Guru Besar/Ketua Guru tidak kurang dari tiga tahun dan mem-punyai pengetahuan yang luas dalam bacaan Al-Quran serta mempunyai sebarang sijil kursus Al-Quran.

Gaji :

Dalam sukatan gaji U.5 — \$585x25-635-690x20-830.

Sa-seorang yang sedang ber-khidmat dengan Kerajaan hen-dak-lah menghantar pemohonan-

nya melalui Ketua Jabatan-nya, dan Ketua Jabatan itu hendak-lah menyertakan bersama2 per-mohonan ini satu Laporan Sulit dan satu salinan Chatetan Per-khidmatan yang lengkap.

Pemohonan2 mesti-lah di-han-tar dalam dua salinan borang yang boleh di-dapati daripada Pengarah Perjawatan, Pejabat Perjawatan, Brunei dan hendak-lah di-kembalikan bersama2 de-ngan salinan surat2 akuan dan sijil2 tidak lewat dari 6hb Mach, 1976.

Pemeriksa Kenderaan Darat

Pemohonan2 ada-lah di-pela-wa daripada pegawai2 yang sedang berkhidmat dalam perjawatan Tetap untuk jawatan Pemeriksa Kenderaan di-Jabatan Kenderaan Darat, Brunei.

Kelayakan2 dan Pengalaman :

- Chalon2 mesti-lah lulus Ting-katan II Ingeris atau yang sebanding dengan-nya dan Darjah IV Melayu.
- Chalon2 mesti-lah mempu-nyai Sijil Sekolah Pertukang-an dalam Bahagian Mechani-cal Engineering dari Shari-kat B.S.P. atau lain2 sijil yang sebanding; atau cha-lon2 mesti-lah pernah ber-khidmat di-sebuah Jabatan Kejuruteraan sa-bagai Fore-man Mechanic sekurang-nya sa-lama lima tahun atau pun mempunyai penge-tahuan baik dalam tugas2 pentadbiran dan teknikal sa-seorang Pemeriksa Ken-deraan.
- Chalon2 mesti-lah mem-punyai lesen pemandu untuk memandu kenderaan2 kelas 1 dan 4.

Tugas2 :

Memeriksa kenderaan2 dan me-nyediakan laporan2 kerosakan; memeriksa dan menyediakan la-poran2 mengenai kenderaan2 yang terlibat dalam kemalangan jalan-nya; menguji pemohon2 bagi mendapat lesen2 pemandu; mem-bantu dalam kerja2 am di-pejabat. Pemeriksa2 Kenderaan mungkin juga di-kehendaki bertugas pada hari2 Juma'at, Ahad dan Hari Ke-lepasan Awam sekira-nya mereka di-kehendaki oleh pihak Polis un-gut memeriksa kenderaan2 yang

terlibat dalam kemalangan jalan-nya.

Gaji :

Dalam sukatan gaji C1 EB. 2— \$740x30-770x40-810 /EB/ 840x30-960x40-1120. Gaji permulaan bergantung kepada kelayakan2 dan pengalaman.

Pemohonan2 hendak-lah di-han-tar melalui Ketua2 Jabatan masing2 siapa di-kehendaki men-hantarkan laporan2 sulit mengenai pemohon2 bersama2 dengan satu Chatetan Perkhidmatan yang leng-kap.

Pemohonan2 mesti-lah di-han-tar dalam dua salinan borang yang boleh di-dapati daripada Pengarah Perjawatan, Pejabat Perjawatan, Brunei dan hendak-lah di-kembalikan bersama2 dengan salinan surat2 akuan dan sijil2 tidak lewat dari 14hb Februari, 1976.

Sa-bagai

Jurugambar

di-DBP

Pemohonan2 ada-lah di-pela-wa daripada chalon2 yang ter-diri dari ra'ayat D.Y.M.M. Sultan untuk memenohi jawatan2 sa-bagai Juru Gambar di-Dewan Bahasa dan Pustaka, Brunei.

Kelayakan2 :

- Pemohon2 mesti-lah mem-punyai kelulusan Sekolah Menengah atau yang se-banding dengan-nya.
- Mempunyai bakat, pengala-man dan kebolehan dalam hal penggambaran;
- Pemohon2 yang tidak mem-punyai kelulusan yang di-sebutkan dalam (a) tetapi mempunyai bakat, pengala-man dan kebolehan akan ju-ga di-pertimbangkan.

Gaji :

Dalam sukatan gaji D.1-2-3 EB. 4—\$290x10-350x15-440-490x 25-615/EB/670x20-790. Gaji per-mulaan bergantung kepada ke-layakan2 dan pengalaman.

Sa-seorang yang sedang ber-khidmat dengan Kerajaan hen-dak-lah menghantar pemohonan-nya melalui Ketua Jabatan-nya, dan Ketua Jabatan itu hendak-lah menyertakan bersama2 per-mohonan ini satu Laporan Sulit dan satu salinan Chatetan Per-khidmatan yang lengkap.

Pemohonan2 mesti-lah di-han-tar dalam dua salinan borang yang boleh di-dapati daripada Pengarah Perjawatan, Pejabat Perjawatan, Brunei dan hendak-lah di-kembalikan bersama2 de-ngan salinan surat2 akuan dan sijil2 tidak lewat dari 28hb Feb-ruari, 1976.

PEGAWAI BERTAULIAH AMDB DI-KEHENDAKI

ASKAR Melayu Diraja Brunei menawarkan pemuda2 di-Brunei pekerjaan yang mencahar dan yang ber-harga sa-bagai pegawai biasa bertauliah dalam pasukan ini. Regiment ini sedang berkembang. Ia-nya menghendaki pemu-da2 untok di-lateh dalam berbagai2 bidang kemahiran yang menarek. Ia-nya menghendaki pegawai2 dan pegawai2 yang di-lateh dalam berbagai2 bidang seperti penerbangan, pelayar-an, persenjataan, kejuruteraan, juruteknik. Jika kamu mem-punyai kelayakan2 pelajaran, pasukan ini boleh membantu kamu untok di-lateh dalam bidang2 tersebut.

Kami yakin bahawa kamu akan menerima tawaran ini sa-bagai satu chabaran. Jika demikian, memohon-lah untok di-temuduga yang akan di-jadualkan di-adakan akhir bulan April 1976. Sa-seorang pemohon hendak-lah menghantar per-mohonan bertulis kepada Pemerintah Askar Melayu Diraja Brunei, Perkhemahan Berakas dan pemohonan2 hendak-lah sampai kepada-nya tidak lewat dari 25hb Mach, 1976.

Bagaimana pun, pehak kami memerlukan kamu dapat memenohi sharat2 yang berikut bagi membolehkan memasoki-nya :

- Pemohon2 mesti-lah di-lahirkan di-Negeri Brunei dan raayat Kebawah DYMM Paduka Seri Baginda Sultan dan Yang Di-Pertuan yang biasa di-terima sa-bagai orang2 Melayu dari kaum jati puak2 Belait, Bisaya, Brunei, Dusun, Kedayan, Murut dan Tutong.
- Jika sa-seorang pemohon bukan dari kaum jati puak2 itu, mereka mesti-lah beragama Islam dan berseuaian dengan adat istiadat Melayu yang di-amalkan di-Brunei dan raayat Kebawah DYMM Paduka Seri Baginda Sultan dan Yang Di-Pertuan oleh sebab sa-barang undang2 bertulis yang berhubung dengan ke-bangsaan.
- Pemohon2 mesti-lah lulus sekurang-nya Tingkatan V Sekolah Ingeris dalam tahun 1976.
- Berumur di-antara 17½ hingga 25 tahun pada 2hb Ogos, 1976 dan maseh bujang.
- Tinggi sekurang-nya 5 kaki 1 inchi dan berat badan tidak kurang dari 105 paun.

Jika kamu di-terima sa-bagai Pegawai Kadet, pemohon2 akan menjalani latehan asas tentera di-Perkhemahan Bolkliah sa-lama enam hingga sembilan bulan. Mereka akan di-hantar keluar negeri tertaklok kepada tamat latehan dengan jaya-nya, untok latehan lanjut sa-belum menerima tauliah sa-bagai sa-orang Pegawai Pasokan itu.

Jika kamu memerlukan sa-barang maklumat, sila-lah ber-hubung terus kepada DAAG, Askar Melayu Diraja Brunei, nombor talipon 5581 sambongan 194.

Pemberitahuan Tawaran

TAWARAN akan di-terima oleh Pengerusi Lembaga Tawa-ran, Brunei di-Pejabat Pegawai Kewangan Negara, Bandar Seri Begawan, Brunei sa-hingga 4.00 petang 23hb Februari, 1976, kerana menguruskan kedai kechil (Tuck Shop) di-Maktab Melayu Paduka Seri Begawan Sultan, Jalan Muara, Brunei.

- Pemborong yang berjaya mesti-lah membayar sewa tetap kepada Kerajaan kerana menggunakan bangunan sekolah sa-banyak \$50.00 sa-bulan.
- Pemborong yang berjaya mesti-lah membayar segala bayaran gas, ayer dan kuasa api letrik yang di-gunakan.
- Segala alat2 perkakas yang perlu dan di-gunakan bagi menguruskan kedai kechil itu hendak-lah di-sediakan oleh pemborong itu sendiri.
- Tawaran ini akan berjalan bagi masa sa-lama dua tahun dari tarikh perjanjian di-tanda tangani.
- Tawaran mesti-lah di-masokkan ka-dalam sampul surat yang bertutup rapi dan alamatkan seperti di-perenggan 1 di-atas dan mesti-lah di-tulis dengan terang "KEDAI KECHIL" (CANTEEN) — JABATAN PELAJARAN BRUNEI.
- Mesti-lah tidak ada sa-barang tanda di-luar sampul surat itu yang boleh mengenalkan nama pemborong dan tawaran2 yang di-tulis denagn tidak sempurna akan di-tolak.
- Kerajaan tidak akan terikat bagi menerima sa-barang tawaran yang paling rendah atau sa-barang tawaran.

Pengarah Pelajaran,
Brunei.

Kenyataan Tawaran

PEMBORONG2 ada-lah di-pela-wa untok menghantar tawaran mereka kepada Pengerusi, Lembaga Tawaran, Brunei di-alamat Pejabat Kewangan Negara Tingkat Bawah, Pejabat Setia Usaha Kerajaan, Brunei tidak lewat pada 24hb Februari, 1976 jam 12.00 tengah hari dengan sampul surat ter-tutup tanpa membubuh nama pengirim dan hendak-lah mem-bubuh nama di-sarong surat itu "ALAT2 PEMBESAR SUARA UNTUK SEKOLAH2 UGAMA" bagi membekalkan alat2 Pembesar Suara untok kelima2 buah Sekolah Ugama, Jabatan Hal Ehwal Ugama, Brunei —

- SEKOLAH UGAMA KAMPONG LURONG DALAM;
- SEKOLAH UGAMA KAMPONG SABA;
- SEKOLAH UGAMA DAERAH TEMBURONG;
- SEKOLAH UGAMA BATU 1J, JALAN TUTONG, BSB; dan
- SEKOLAH UGAMA PEKAN SERIA.

2. Butir2 dan keterangan2 lanjut mengenai perkara itu boleh-lah di-dapati dari Penguasa Pelajaran Ugama di-tingkat ke-dua, bangunan Jabatan Hal Ehwal Ugama, Bandar Seri Bega-wan, Brunei pada bila2 masa waktu pejabat di-buka.

Haji Abdullah Metassan
bp. Pengetua Pegawai Hal Ehwal Ugama,
Brunei.

PTE akan punyai bangunan baru

BANDAR SERI BEGAWAN. — Pusat Tingkatan Enam akan mempunyai bangunan-nya yang lengkap dan moden menjelang akhir tahun de-pan.

Kerja2 menyiapkan tapak bagi bangunan yang di-cha-dangkan itu sekarang sedang di-laksanakan dan kira2 40 peratus dari kerja2 itu telah siap.

Tawaran bagi pembenaan perengkat pertama yang mengandongi kompleks per-u-mahan bagi kakitangan akan di-pela-wa dalam bulan Mach depan.

Bangunan yang di-cha-dangkan bagi pusat itu akan terbahagi kepada tiga baha-gian ia-itu bangunan tem-pat berehat, pelajaran dan pentadbiran serta tempat ke-diaman.

Komplek tersebut akan di-bena di-sebuah kawasan sa-

luas 70 ekar berhadapan de-ngan Maktab Perguruan Sul-tan Hassanah Bolkliah, Ga-dong dan keseluruhan pro-jek itu di-anggarkan mene-lakan belanja lebih dari \$26 juta.

Ka-Mesir

BANDAR SERI BEGAWAN. —Dua orang penuntut Uga-ma telah berlepas ka-Ka-he-rah pada minggu lalu untok melanjutkan pelajaran mere-ka di-Universiti Al-Azhar.

Penuntut2 itu ia-lah Awang Mohammad Zain bin Haji Awang dan Ak Jabaruddin bin Pg Mohammad Salleh.

Kedua2 penuntut itu me-nerima biasiswa Kerajaan Duli Yang Maha Mulia dan mereka di-jangka akan ber-ada di-sama sa-lama empat tahun.

Kenaikkan pangkat dua orang pegawai AMDB

Dari muka 1

Johore.

Beliau telah di-hantar ka-United Kingdom dalam tahun 1965 untuk menghadiri kursus payong terjun dan kursus Pegawai Perisik. Dalam tahun 1968 beliau di-hantar sekali lagi ka-United Kingdom untuk menghadiri kursus taktik senjata dan dalam tahun 1971 kursus perang hutan bersama dan akhir sekali beliau menghadiri Pay Course di-United Kingdom dalam tahun 1974.

Lt. Col. Pehin Datu Indera Negara Mohd Ariffin mula berkhidmat dengan pa-

rentah Pusat Latehan beliau juga pernah menjadi Pegawai Pemerintah D Kompeni dan Pegawai Latehan di-Battalion Pertama AMDB.

Kenaikkan pangkat itu ada-lah kali kedua di-berikan kepada pegawai2 tempatan. Dalam tahun 1974 dua orang pegawai juga telah di-naikkan pangkat Lt. Col.

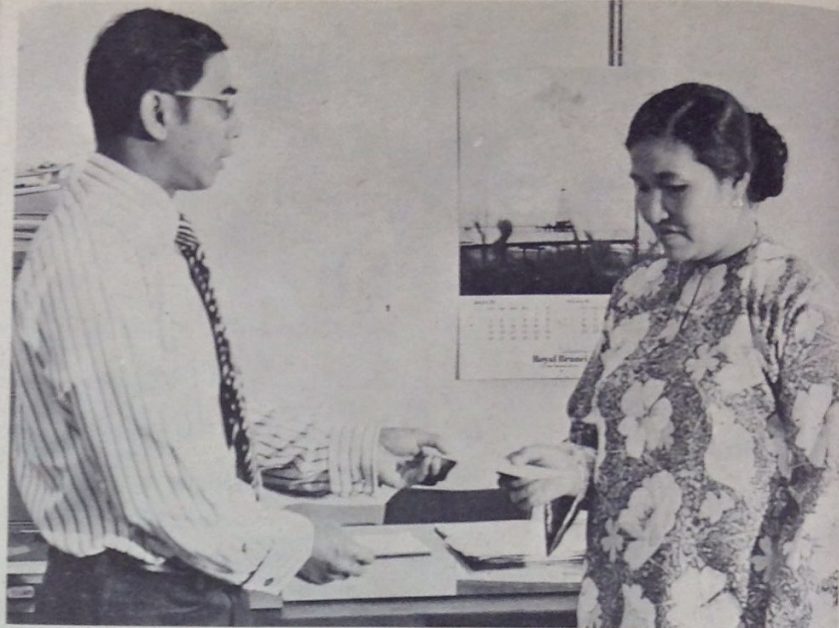
Sementara itu, pada minggu lalu, Kebawah DYMM Paduka Seri Baginda Sultan dan Yang Di-Pertuan telah mengormikan Lenchana Penerbangan kepada Lt. Isbah bin Dato Paduka Haji Hamidon dalam satu Istiadat yang berlangsung di-Istana Darul Hana.

Lt. Isbah yang berkhidmat dengan pasukan Askar Melayu Diraja sa-bagai rekrut dalam tahun 1972. Dalam tahun 1974 beliau telah di-hantar ka-United Kingdom untuk menjalani latehan sa-bagai pemandu pesawat helikopter. Terdahulu sebelum itu beliau telah di-hantar ka-Malaysia untuk mengikuti kursus juruterbang. Beliau layak menjadi pemandu helikopter dalam bulan Februari tahun lalu.

KERANA pertolongan-nya menangkap sa-orang penchuri yang merampas sa-buah beg tangan sa-orang perempuan, pegawai dari Sharikat Minyak Shell Brunei Berhad telah menerima sijil penghargaan sa-bagai hadiah-nya.

Awang Rolf Karrer (kanan) kelihatan sedang menerima sijil penghargaan dari pehak polis yang di-sampaikan oleh OCPD Awang Mustapha bin Ahmad di-Balai Polis Panaga pada minggu lalu.

Awang Rolf dengan di-bantu oleh dua orang polis yang berpakaian awam telah berjaya menangkap sa-orang pemuda yang merampas beg tangan perempuan Belanda dalam satu kejadian di-Jalan Pretty, Kuala Belait dalam bulan Disember tahun lalu.



Lagi derma untuk stadium di-terima

BANDAR SERI BEGAWAN. —Persatuan Bank2 Negeri Brunei telah menderma lagi kepada Tabong Pembinaan Stadium.

Derma kali ke-enam sa-banyak \$16,796.20 itu telah diterima oleh Setia Usaha Tertinggi Jawatankuasa Tabong Pembinaan Stadium, Yang Berhormat Pehin Orang Kaya Amar Diraja Dato Seri Utama (Dr) Awang Haji Mohd Jamil Al-Sufri bin Begawan Pehin Udana Khatib Dato Seri Paduka Awang Haji Umar melalui sa-puchok surat dari Pengerusi Persatuan itu Awang J. F. G. Tait pada minggu lalu.

Dengan derma itu, Persatuan Bank2 Negeri Brunei telah menyumbangkan sa-banyak \$100,561.94 sejak dari bulan Jun 1973.

Yang Berhormat Pehin Orang Kaya Amar Diraja

telah menguchapkan ber-banyak2 terima kasih dan memberikan penghargaan yang setinggi2-nya di-atas usaha yang telah di-jalankan oleh pehak Bank di-negeri ini sa-bagai menjunjung titah Kebawah Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan dan Yang Di-Pertuan Negeri Brunei mengenai Tabong Pembinaan Stadium itu.

Beliau seterusnya berharap agar usaha yang seperti ini akan dapat di-ikuti oleh pehak peniaga2 yang lain di-negeri ini.

Pertandingan

Dugaan

Akal sekolah2

BANDAR SERI BEGAWAN. Pertandingan Dugaan Akal Sekolah2 Rendah dan Menengah Negeri Brunei kali yang ke-empat akan di-bulatkan dalam bulan ini.

Pertandingan yang di-anjarkan oleh Jabatan Pelajaran itu ada-lah terbuka kepada penuntut2 sekolah2 rendah dan menengah Kerajaan di-seluruh negeri. Thema pertandingan tahun ini ia-lah "Kuiz Mengenai Brunei."

Pertandingan itu akan di-bahagikan kepada tiga bahagian ia-itu Bahagian Sekolah2 Rendah Melayu; Bahagian Sekolah2 Menengah Bawah dan Sekolah Persediaan Inggeris.

Pertandingan yang akan bermula pada 21hb Februari ini di-jangka akan berakhir pada 6hb Mach depan.

EMPAT orang telah menerima derma wang tunai dari Badan Kebajikan Kebangsaan Brunei pada minggu lalu. Derma tersebut telah di-sampaikan oleh Pengarah Kebajikan Belia dan Sokan, Y. B. Pehin Jawatan Luar Pekerma Raja Awang Haji Hussain.

Dua orang penerima itu ialah anak yatim adek beradek, Dayang Fatimah dan Nohaiti binte Mohd Noor yang menerima \$182.00.

Awang Rashid bin Karim, sa-orang buta, menerima \$150.00.

Pg Azizah binte Pg Ahmad (gambar atas) telah menerima sa-banyak \$400.00.

Membaharui

Kad

Pengenalan

BANDAR SERI BEGAWAN. —Pemegang2 Kad Pengenalan Biru yang bernombor dari 050001 hingga 052400 dan Kad Pengenalan Merah yang bernombor dari 097501 hingga 099100 ada-lah di-kehendaki menggantikan Kad Pengenalan mereka mulai awal bulan ini hingga 28hb Februari ini.

Pendaftaran boleh di-buat di-Pusat Pendaftaran yang berhampiran dengan tempat tinggal masing2.

Bagi pemegang2 Kad Pengenalan Hijau yang berkhidmat dengan Kerajaan dan yang sudah berakhir kebenaran tinggal mereka serta bagi kanak2 yang berumur 12 tahun ka-atas juga di-kehendaki memohon sa-perti biasa.

Dua keping gambar untuk Kad Pengenalan dan surat2 keterangan yang perlu hendak-lah di-bawa sa-masa mendaftar.

Sementara itu, Pemangku Pesuruhjaya Pendaftaran Kebangsaan, Awang Julaihi bin Abd Kadir menyeru mereka yang belum lagi membaharui Kad Pengenalan mereka yang giliran-nya sudah berlalu supaya mendaftarkan-nya dengan sa-beberapa segera.



LT. ISBAH

sokan itu dalam tahun 1963. Sejak berkhidmat dengan pasukan itu beliau telah di-tempatkan di-beberapa chawangan pasukan itu antaranya sa-bagai Platoon Commander, Pegawai Pemerintah Chawangan Latehan, Pegawai Perisik, Motar Platoon Commander dan Pegawai Pemerintah A Kompeni.

Beliau telah di-naikkan pangkat Major dalam tahun 1970. Sa-belum beliau menyandang jawatan-nya sekurang sa-bagai Pegawai Peme-

